FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — 7 103

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIE… DU …

Province Ontario — District No. 99 Nipissing — S. District No. East — Enumeration District / District du recenseur No. 54 — in / dans Hattawa Town Keppel Ward — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. H. Peck — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and Lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if foreign born.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions).	WAGE EARNERS. State where person is employed, as mine, factory, shop, office, farm, factory, shop, office, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other trade (specify occupation if any).	Hours of work per day in chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other trade (specify occupation if any).	Rate of earnings per hour in chief occupation.	INSURANCE HELD AT DATE. Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance or assessments.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Can speak French.	Other languages.	Infirmities.
NUMEROTES DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou le ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Date de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Nombre de la page du bulletin où sont inscrits les gains. Nombre de semaines employé à l'emploi principal au cours de 1910. Nombre de semaines à d'autres travaux au cours de 1910. Heures de travail par jour à l'emploi principal. Heures de travail par jour à d'autres emplois. Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal. Gains totaux en 1910 provenant d'autres emplois (spécifier la nature de l'emploi si nécessaire). Taux d'après par heure à l'emploi principal.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Sur la vie.	Par les sociétés ou la mutualité.	Coût de l'assurance ou des cotisations.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Parle l'anglais.	Parle le français.	Autres langues.	Infirmités.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	1	Dziemian Carl	P.D. Road	M	Son	S	Sept	1910	0	Ont			French	Canadian	R. Catholic																							
2	2	Lafreniere Edward	"	M	Head	M	Jan	1864	46	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	Labourer	9-9-9		Yes	Lumber Camp	6 0		60		500							no	no	Fr			
3		" Mary	"	M	Wife	M	July	1876	34	Ont			French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	Fr Eng			
4		" Bridget	"	D	Daughter	S	Feb	1898	12	Ont			French	Canadian	R. Catholic																			12	yes	yes	Eng			
5		" Edward	"	M	Son	S	Oct	1903	6	Ont			French	Canadian	R. Catholic																			10	yes	yes	Eng			
6		" Jean George	"	M	"	S	Dec	1905	5	Ont			French	Canadian	R. Catholic																								
7	2	Wallace Patrick	"	M	Head	M	June	1873	33	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer		9-9-10		Yes	Odd jobs	44		60		400			1000		10		yes	yes	Eng			
8		" Maggie	"	M	Wife	M	Aug	1885	25	Ont			French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	Fr Eng			
9		" Odet	"	D	Daughter	S	Oct		6	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic																					Eng			
10		" Patrick	"	M	Son	S	June	1905	4	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic																								
11		" Rod Joseph	"	M	"	S	Jan	1908	2	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic																								
12		" Mary Hellen	"	D	Daughter	S	Oct	1909	1	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic																								
13	27	28 Morin Alfred	7th Road	M	Head	M	May	1880	30	P.Q.			French	Canadian	R. Catholic	Lumberman		5-6-11		Yes	Saw mill	50		60		800			2000	100	48		Yes	Yes	Fr Eng			
14		" Elizabeth	"	D	Wife	M	Nov	1883	27	P.Q.			French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	Fr			
15		" Alfred	"	M	Son	S	Sept	1905	12	Ont			French	Canadian	R. Catholic																			10	yes	yes	Fr Eng			
16		" Amanda	"	D	Daughter	S	Sept	1906	10	Ont			French	Canadian	R. Catholic																			10	yes	yes	Fr Eng			
17		" Valida	"	D	"	S	Dec	1906	9	Ont			French	Canadian	R. Catholic																								
18	28	29 Valois Armand	"	M	Head	M	July	1869	41	P.Q.		2	French	Canadian	R.C.	Carpenter	Carpenter	10-0-21		Yes				300	170	1000			13		Yes	Yes	Fr Eng			
19		" Mary Louise	"	D	Wife	M		1879	32	Ont		0	English	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	Eng Fr			
20		" Wilfrid	"	M	Son	S	Nov	1898	12	Ont		0	French	Canadian	R. Catholic																			12	yes	yes	Fr Eng			
21		" Arthur	"	M	"	S	May	1900	11	Ont		0	French	Canadian	"																			11	yes	yes	Fr Eng			
22		" Coreline	"	D	Daughter	S	May	1903	8	"		0	French	Canadian	"																								
23		Jones Mary Evelina	"	D	Servant	S	Dec	1892	18	Ont		0	English	Canadian	"																			10	yes	yes	Fr Eng		250
24		Seguette John	"	M	Domestic	M		1844	67				French	Canadian	"	Labourer	Labourer	8-9-10		Yes				120										no	no	Fr Eng			
25	29	31 Rose Alex	Pine	M	Head	M	Mch	1861	50	P.Q.		0	Scotch	Canadian	Presbyterian	Lumberman	Lumberman	10-0-0		Yes				300		3000			20		Yes	Yes	Eng			300
26		" Alexandrina	"	D	Wife	M	Mch	1865	46	Ont		0	Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	Eng			
27		" Christina	"	D	Daughter	S	Oct	1893	17	Ont		0	Scotch	Canadian	Presbyterian																			17	yes	yes	Eng			
28		" Robert	"	M	Son	S	Nov	1894	16	Ont		0	Scotch	Canadian	Presbyterian																			16	yes	yes	Eng			
29		" Bella	"	D	Daughter	S	June	1896	14	Ont		0	Scotch	Canadian	Presbyterian																			14	yes	yes	Eng			
30	30	32 Bertrand Edouard	Pine	M	Head	M	Mch	1861	50	P.Q.		0	French	Canadian	R. Catholic	Lumberman		10-0-0		Yes				500		1500			24		yes	yes	Fr Eng			
31		" Emma	"	D	Wife	M	June	1864	46	P.Q.		2	French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	Fr Eng			
32		" Adrien	"	M	Son	S	June	1884	26	P.Q.		2	French	Canadian	R. Catholic	Farmer		9-6-24		Yes	Farming	52		60		800			1000		16		yes	yes	Fr Eng			
33		" Oscar	"	M	"	S	Dec	1885	26	P.Q.		2	French	Canadian	R. Catholic	Lumberman		9-9-10		Yes	on farm ways	44		60		600			700	100	27		yes	yes	Fr Eng			
34		" Pierre	"	M	"	S	Mch	1890	21	P.Q.		0	French	Canadian	R. Catholic	Labourer		11-9-10		Yes	Telephone	40		60		675			1000		17		yes	yes	Fr Eng			
35		" Gedeon	"	M	"	S	Dec	1891	19	P.Q.		0	French	Canadian	R. Catholic	Lumberman		11-9-21		Yes	Lumberman	40		60		675			1000		17		yes	yes	Fr Eng			
36		" Corinna	"	D	Daughter	S	Aug	1873	17	P.Q.		0	French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	Fr Eng			
37		" Marie	"	D	"	S	May	1894	16	"		0	French	Canadian	R. Catholic																			16	yes	yes	Fr Eng			
38		" Lucienne	"	D	"	S	Aug	1897	13	"		0	French	Canadian	R. Catholic																			13	yes	yes	Fr Eng			
39		" Wilfrid	"	M	Son	S	Sept	1899	11	P.Q.		0	French	Canadian	R. Catholic																			10	yes	yes	Fr Eng			
40		" Irene	"	D	Daughter	S	June	1901	9	P.Q.		0	French	Canadian	R. Catholic																			9	yes	yes	Fr Eng			
41		" Dora	"	D	"	S	Mch	1903	6	P.Q.		0	French	Canadian	R. Catholic																			6	yes	yes	Fr Eng			
42	31	33 McManus Thomas	Pine	M	Head	M	June	1864	46	P.Q.		0	Irish	Canadian	R. Catholic	Foreman		11-3-52		Yes	C.P. Ry	52		60		900												
43		" Elizabeth	"	D	Wife	M	May	1863	48	P.Q.		0	Irish	Canadian	R. Catholic																								
44		" Charles	"	M	Son	S	Apl	1889	22	P.Q.		0	Irish	Canadian	R. Catholic	Lumberman		10-6-16		Yes	C.P. Ry	52		60		720			1500		22							
45		" Michael	"	M	"	S	Aug	1892	18	P.Q.		0	Irish	Canadian	R. Catholic	Student																							
46		" Mary	"	D	Daughter	S	July	1894	16	P.Q.		0	Irish	Canadian	R. Catholic																								
47		" Edmond	"	M	Son	S	Mch	1897	14	P.Q.		0	Irish	Canadian	R. Catholic																								
48		" Andrew	"	M	"	S	Dec	1898	11	P.Q.		0	Irish	Canadian	R. Catholic																								
49		" Irene	"	D	Daughter	S	July	1902	8	P.Q.		0	Irish	Canadian	R. Catholic																								
50	32	34 Bell Agnes	McConnel	D	Head	W	Ap	1848	63	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian																								

FILM